

(Folytatás a 3. oldalról)

ge az állítólagos munkaerő-fel-  
leségünkből hajlandó lenne  
valakit átvenni, mivel ott fordí-  
tóihiányban szenvednek. Végül  
nem derült ki: kit, hogyan és  
milyen kritériumok alapján kel-  
lene „kirúgnunk”. Elhangzott  
viszont, hogy a legjobb embe-  
reinket nem volna szabad  
elengedni. Ha azok netán tá-  
vozni akarnának, hogyan tart-  
sam őket vissza?

A Képes Ifjúságnak talán so-  
se volt ennyi külmunkatársa,  
mint mostanában. Kérdés  
azonban, hogy a megalázó és  
lassan érkező tiszteletdíjak  
mennyire serkentik kiváló kül-  
munkatársainkat a további  
együttműködésre.

Ami a reklámok halmozását  
illeti, Mirnics Zsuzsa megje-  
gyezte, hogy az ízlésformáló  
lapok mégsem reklámozhat-  
nak akármit, mire a titkár azt  
válaszolta, hogy minden lap  
(még a Jó Pajtás is) reklámoz-  
hat akár védőgumit is, csak  
tudni kell tálalni az ilyen hirde-  
téseket.

A magyar nyelvű hetilapok-  
nak már hónapok óta nincs  
alapítója. Alapító nélkül pedig  
elméletileg egyetlen újság sem  
létezhet. Eddig tehát amolyan  
fantomlapok voltunk, jóságos  
kísértetek, melyek megkísérel-  
tek tájékoztatni, művelni, szó-  
akoztatni... A titkár két lehe-  
tőséget kínált fel a szerkesztő-  
ségeknek: vagy a közvállalattá  
alakult Magyar Szót vagy a Fo-  
rumot választhatjuk alapító-  
nak. Nem világos azonban, mi  
történik, ha például a Magyar  
Szó nem vállalja az alapító  
szerepét.

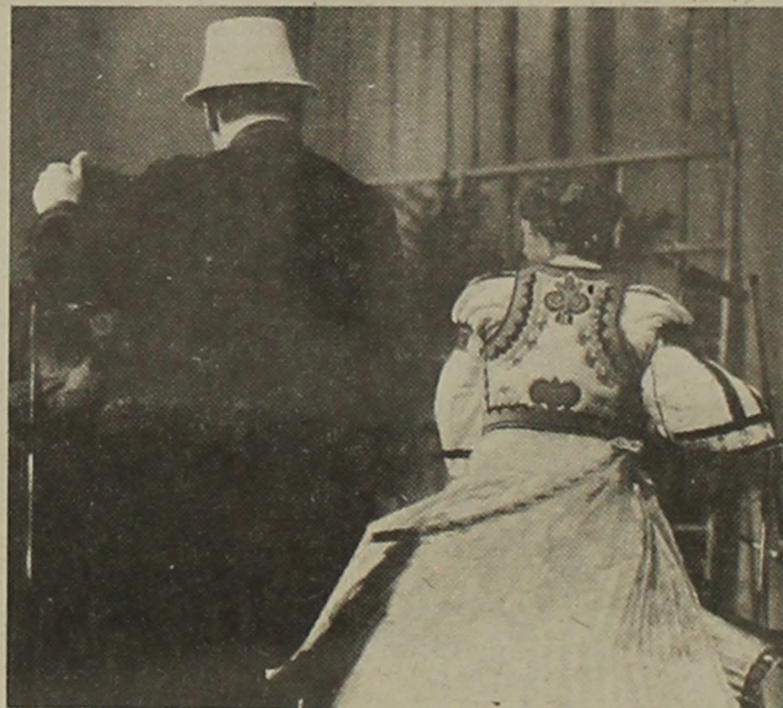
Most már ideje, hogy a ke-  
zemre csapjak, mielőtt kom-  
mentálni kezdeném a dolgo-  
kat. A megválaszolatlan kérdé-

sek és felmerült dilemmák elle-  
nére mi megpróbálunk bizni az  
illetékesek jóindulatában, s  
még nagyobb erőfeszítéssel  
készíteni az újságot, valamint  
fokozni a terjesztési offenzívát.  
Ebben nagy segítségünkre le-  
hetnek a magyar szakos taná-  
rok, iskolaigazgatók, s nem  
utolsósorban azok a fiatal ön-  
kéntesek, akik hajlandóak elő-  
fizetőket gyűjteni. No és per-  
sze, az a bizonyos kommerciá-  
lis osztály vagy szolgálat,  
melynek az ülésen elhangzot-  
tak alapján rövidesen meg kel-  
lene alakulnia és szolgálnia a  
hetilapok érdekeit.

Sajnos, a Képes Ifjúságnak  
nehéz lesz elkerülnie az újabb  
veszteséget, ugyanis közölték  
velünk, hogy az idei év első  
pár hónapjában a dotáció ma-  
rad a tavalyi szinten. A nyom-  
daköltségek pedig már min-  
tegy 50 százalékkal növeked-  
tek.

Mi azonban továbbra is tö-  
retlen lendülettel és elszánt-  
sággal vágatunk a ködös jövő-  
be, élve, de főleg halva az  
egyetlen magyar nyelvű ju-  
goszláviai ifjúsági lapért.

**Zoran ŠEĆEROV**  
a főszerkesztő



## ELŐFIZETÉSI SZELVÉNY

Szeretnék előfizetni a Képes Ifjúságra:

- |             |           |
|-------------|-----------|
| a) egy évre | 342 dinár |
| b) fél évre | 171 dinár |

Kérjük a kedves előfizetőnket, karikázza be a kívánt vál-  
tozatot, s vágja ki a szelvényt. A következő címre küldje:  
Forum, Lapterjesztő Osztály, Vojvode Mišić u. 1. 21000  
Novi Sad. A fenti összeget az első küldemény átvételekor  
kell kifizetni.

NÉV .....

CÍM .....

## KMV KRÓNIKA

### A KÉPES IFJÚSÁG SZERKESZTŐSÉGE PLAKÁTTERVEZÉSI PÁLYÁZATOT HIRDET!

A pályázaton kizárólag középiskolások vehetnek részt önál-  
ló plakátterveikkel. A pályamunkák beküldési határideje áprí-  
lis 1. A pályázóknak személyi adataik feltüntetésével (név,  
lakcím, középiskola, osztály, helység) szerkesztőségünk cí-  
mére kell eljuttatniuk a plakátterveket. A legjobb alkotás lesz  
az idei vetélkedő döntőjének a plakátja.

A plakát következő szövege: Középiskolások 25. Művészeti  
Vetélkedője

Becse

1991. április 19-én 14 órától: beszédművészeti vetélkedő;

április 20-án 9 órától: irodalmi vetélkedő;

április 21-én 9 órától: ünnepi műsor, díjkiosztás a mű-  
velődési házban.

Várjuk plakátterveiteket a következő címmel: Képes Ifjúság  
szerkesztősége – Plakátpályázat, 21000 Novi Sad, Vojvoda  
Mišić u. 1.

A legjobb plakáttervek készítői jutalomban részesülnek.

## FELHÍVÁS

a középiskolások népzenei  
vetélkedőjére

Dalos szájú lányok és fiúk, hangszerük-  
től meg nem válók! Az idén is megtartjuk a  
népzenei vetélkedőt. Népdalt éneklő és  
népi hangszeren játszó középiskolások  
vehetnek részt rajta. Kisebbségi népdalt mu-  
zsikáló zenekarok is versenyezhetnek.

A népzenei versenyt 1991. március 28-  
án 16 órai kezdettel tartjuk meg a temerini  
táncházban (Tito marsall u. 403.).

Akik versenyezni szeretnének, küldjék  
el benevezési lapjukat március 25-éig a  
következő címre:

Szirmai Károly Műkedvelő Színjátszó  
Egyesület

Petőfi Sándor u. 19.

21235 Temerin

A legjobbak értékes jutalomban része-  
sülnek. A bírálóbizottságban a magyar  
népzenei élet legjelesebb személyiségei  
foglalnak helyet.

### BENEVEZÉSI LAP

Név: \_\_\_\_\_

Születési év: \_\_\_\_\_

A középiskola neve és székhelye: \_\_\_\_\_

Karikázd be a megfelelő sorszámot!

1. énekelek
2. népi hangszeren muzsikálok

# A KÖZÉPISKOLÁSOK MŰVÉSZETI VETÉLKEDŐJÉNEK SZABÁLYZATA

## 1. szakasz

Ez a szabályzat a középiskolások művészeti vetélkedőjére (a továbbiakban KMV), annak versenyágaira, megrendezésére, lebonyolítására, a döntő szervezőire, a vetélkedő bírálóbizottságaira és tanácsára vonatkozik.

## 2. szakasz

A KMV célja: fellendíteni középiskolásaink művészi és alkotótevékenységét.

### A KMV VERSENYÁGAI

## 3. szakasz

A KMV évente megrendezésre kerülő versenysorozat, melynek a következő versenyágai vannak:

1. irodalmi vetélkedő;
2. műfordítói vetélkedő;
3. előadóművészeti vetélkedő;
4. színművészeti vetélkedő;
5. képzőművészeti vetélkedő;
6. népzenei vetélkedő;

## 4. szakasz

Az irodalmi és a műfordítói vetélkedő korlátozott terjedelmű pályamunkákon alapszik. Az előadóművészeti, a népzenei és a színművészeti vetélkedő produkciói szintén korlátozott időtartamúak.

## 5. szakasz

Az irodalmi alkotások és a műfordítások terjedelme nem haladhatja meg a hat ritkán gépelt oldalt (önálló versek, illetve műfordítások esetében a 200 sort).

Az előadóművészet és a képzőművészeti vetélkedő produkciói nem haladhatják meg az öt percet.

A bemutatott dráma legfeljebb 45 perces lehet.

A képzőművészeti vetélkedőn egy versenyző legfeljebb öt alkotással szerepelhet.

## 6. szakasz

Az irodalmi vetélkedő műfajai:

1. önálló vers;
2. önálló novella;
3. önálló riport;
4. önálló kritika;
5. önálló humoreszk;

## 7. szakasz

A műfordítói vetélkedő műfajai:

1. önálló versfordítás magyar nyelvre;
2. önálló novellafordítás magyar nyelvre.

## 8. szakasz

Az előadóművészeti vetélkedő műfajai:

1. anyanyelvi versmondás;
2. környezetnyelvi versmondás;
3. anyanyelvi szövegmondás;
4. környezetnyelvi szövegmondás;

## 9. szakasz

A színművészeti vetélkedőn középiskolásokból álló (vonatkozik a rendező személyére is) színjátszó csoportok vehetnek részt szabadon választott dráma előadásával.

## 10. szakasz

A képzőművészeti vetélkedő műfajai:

1. rajz, grafika, (önálló alkotás);
2. festészet (önálló alkotás);
3. szobrászat (önálló alkotás);
4. fotó és egyéb vizuális kísérletek (önálló alkotás).

## 11. szakasz

A népzenei vetélkedő műfajai:

1. népdaléneklés
2. muzsikálás népi hangszereken (citera, furulya, doromb, hegedű, tekerőlant, koboz, tambura, dúda, nádsíp, cimbalom, töröksíp stb.), kisebb, népdalt játszó zenekarok is versenyezhetnek.

## 12. szakasz

A KMV körzeti versenyből és döntőből áll. A körzeti versenyek szervezői és lebonyolítói a megfelelő körzet egyik középiskolájának illetékes szakkörei. A döntő szervezője: a Vajdasági Magyar

Nyelvművelő Egyesület (VMNYE) becsei fiókszervezete, a becsei Középiskolások Szövetsége, a temerini Szirmai Károly Műkedvelő Színjátszó Egyesület, a szabadkai Népkör és a Képes Ifjúság szerkesztője.

## 13. szakasz

A körzetek (zónák) számát egy-egy terület középiskola-hálózatának fejlettsége határozza meg. Ennek alapján a következő zónák különülnek el:

1. becsei zóna: Becse és Törökbecse középiskoláit felölelő körzet;
2. kovini zóna: Dél-Bánát középiskoláit felölelő körzet;
3. lendvai zóna: a Muravidék középiskoláit felölelő körzet;
4. péjmonostori zóna: Baranya középiskoláit felölelő körzet;

5. szabadkai zóna: Szabadka középiskoláit felölelő körzet;
6. topolyai zóna: Topolya, Kishegyes és Szenttamás középiskoláit felölelő körzet;

7. törökkanizsai zóna: Törökkanizsa és Kanizsa középiskoláit felölelő körzet;

8. újvidéki zóna: Újvidék és Temerin középiskoláit felölelő körzet;

9. zentai zóna: Zenta, Csóka és Ada középiskoláit felölelő körzet;

10. zombori zóna: Zombor, Apatin és Kúla középiskoláit felölelő körzet;

11. zrenjanini zóna; Zrenjanin és Magyarcsernye középiskoláit felölelő körzet;

## 14. szakasz

A körzeti verseny szervezője biztosítja versenyáganként a vetélkedő bírálóbizottságát és a versenyzők fellépési lehetőségét. A körzeti irodalmi és előadóművészeti versenyről műfajonként egy-egy diák juthat tovább, kivéve Becse, Szabadka és Zenta körzetét, ahonnan két-két diák juthat a döntőbe.

## 15. szakasz

A körzeti versenyek lebonyolításának határideje március 20.

### A VETÉLKEDŐ BÍRÁLÓBIZOTTSÁGA

## 16. szakasz

A zsűrit minden versenyágban és versenyszinten az illetékes szervezők biztosítják.

A bírálóbizottság tagjainak létszáma páratlan szám.

## 17. szakasz

A döntő zsűrije a legjobb teljesítményeket díjazza. A zsűri a díjak odaitéléséről szavazattöbbséggel dönt. A díjakat a vetélkedő szervezői és pártfogói biztosítják.

### A KMV TANÁCSA

## 18. szakasz

A KMV szervezői alakítják meg a vetélkedő tanácsát.

## 19. szakasz

A tanács feladata:

1. a KMV szabályzatának meghozatala és esetleges módosítása;
2. a KMV értékelése;
3. döntéshozatal vitás kérdésekben.

## 19. szakasz

Amennyiben kiderül az, hogy a versenyző nem önálló művel szerepelt az irodalmi, a műfordítói, illetve a képzőművészeti vetélkedőn, a vetélkedő tanácsa utólag is megfoszthatja őt az odaítélt díjtól.

A díjtól megfosztott versenyző nem vehet részt a KMV-n. Ez a szabályzat a Képes Ifjúságban való közzétételével lép életbe.